



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mauschbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 13. April 2017

Nr. 15/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Frohe Ostern

*im Kreise der Familie wünschen wir allen
Bürgerinnen und Bürgern
der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*

Zum Osterfest 2017 grüße ich Sie sehr herzlich. Ich wünsche Ihnen frohe Ostern, harmonische und erholsame Feiertage im Kreise Ihrer Familien und besonders ein schönes frühlinghaftes Osterwetter, das wir uns nach dem langen Winter und den trüben Tagen sicherlich besonders wünschen.

Besonders begrüße ich unsere Kinder, denen ich ein wohlgefülltes Osternest und schöne Ferientage wünschen darf.

In besonderer Weise fühle ich mich über die Osterfeiertage unseren Kranken verbunden, denen die Osterbotschaft Kraft und Hoffnung geben möge.

Mit den besten Ostergrüßen verbleibe ich

Ihr
Jürgen Gundacker
Bürgermeister



■ SPRECHSTUNDEN

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr
Dienstleistungsabend
Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:
Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.
Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999
E-Mail: info@vgzwland.de
E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de
www.vgzwland.de

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungs- beauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflegestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.
Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.
Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

Impressum Verbandsgemeinde Rundschau

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden • Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach • Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Jürgen Gundacker, Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/8062-113, Fax-Nr. 06332/8062-999, E-Mail-Adresse: amtsblatt@vgzwland.de. **Redaktion im Verlag (verantwortlich):** Dietmar Kaupp, unter der Anschrift des Verlages, Tel. 06502/9147-213, Fax: 06502/7240. **Verantwortlich für Anzeigen:** Thomas Blees, unter der Anschrift des Verlages. **Erscheinungsweise:** wöchentlich donnerstags. **Redaktionschluss:** Freitag, 12.00 Uhr. **Anzeigenannahmeschluss für private und gewerbliche Anzeigen:** Montag 9.00 Uhr beim Verlag. **Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreislise. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschiedene des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Die Gemeinde Dellfeld lädt ein

Theater in Dellfeld

„Die Goldquelle“

Die Landbühne Bottenbach präsentiert am

Samstag, 22. April 2017, 20.00 Uhr

im Bürgerhaus Dellfeld das Luststück

„Die Goldquelle“

Kartenvorverkauf:

Bäckerei Thielsch, Dellfeld
Doris Schindler, 06336/1395

Eintritt: 6,00 Euro



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs in den geraden Kalenderwochen von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Wehrführung Andrea Köser, Telefon 015253612772

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard
(Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch

(Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 - 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 - 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 - 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30

Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr, freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15 - Jährigen geöffnet.**

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre:

Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre:

Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre:

Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche:

dienstags und freitags von 19-20.30 Uhr .

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder - und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin & E. Rottmann 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin, 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz, 17:00-19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz 17:00-19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J. Frank 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, S. Trefz 16:00-18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D.Tefz und freitags 17:30-19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags 18:30 - 19:30 Uhr und donnerstags 17:00-19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig

Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00-20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de



Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche Montags und donnerstags 16.00-19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig; donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad
Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstrasse) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

● Dellfeld

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln? Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170 oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040 (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Osterferien vom 10.04. bis 21.04.2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8 Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst du dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17:00 - 20:00 Uhr Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens,
Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Andrea Köser, Tel. 0152-53612772
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken 110
Feuerwehr-Notrufe 112
Polizei
Polizeiinspektion und
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken 06332/976-0
Polizeiinspektion und
Kriminalinspektion Pirmasens 06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe
Rettungsleitstelle Landau 112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken 06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg 06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken 06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens 06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken
St. Elisabeth Krankenhaus 06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens
Städt. Krankenhaus 06331/7140
Krankenhäuser Homburg
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus
Homburg 06841/16-0
Giftnotruf 06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen

Mittwoch, 19.04.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Hoppenrath, Großsteinhausen, Tel: 06339/993006

=====

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF ■

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr
13.00 - 16.30 Uhr
Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren Altersjubiläen

in der Zeit vom 17.04. bis 23.04.2017

Bechhofen

23.04. Frau Wilhelm, Gertrud, Wilhelmstraße 2 Zum 80. Geburtstag

Contwig

23.04. Frau Schlachter, Anna, Feldstraße 46 Zum 75. Geburtstag

Contwig OT Stambach

22.04. Frau Schumacher, Brigitta, Egerstraße 13 Zum 70. Geburtstag

Dellfeld

19.04. Herr Gab, Ewald, Finkenstraße 18 Zum 75. Geburtstag

Großsteinhausen

22.04. Frau Zimmermann, Helga, Hauptstraße 31 Zum 75. Geburtstag

Kleinbundenbach

23.04. Herr Weber, Erich, Schulstraße 9 Zum 80. Geburtstag

Kleinsteinhausen

18.04. Frau Westphal, Hannelore, Walshauer Straße 11 Zum 70. Geburtstag

Mauschbach

17.04. Herr Schunck, Heinrich, Althornbacher Straße 8 Zum 75. Geburtstag

KURSE DER

KREISVOLKSHOCHSCHULE **SÜDWESTPFALZ**

Volkshochschule Contwig**Spanisch A 1 (Anfänger)**

Für Anfänger ohne Vorkenntnisse bzw. Interessierte, die vor langer Zeit schon ein wenig Spanisch gelernt hatten, aber noch einmal ganz von vorne mit dem Spracherwerb beginnen möchten.

Sie werden in langsamer Progression an die Sprache herangeführt.

Sprache, Kultur u. Vorbereitung für einen Aufenthalt in Spanien.

Mo., 24.04.2017, 19.00 bis 20.30 Uhr, 8 Abende, IGS Contwig

Kursleiter: Dr. Werner Richter,

Gebühr: 42.- €

Anmeldung: Werner Lelle, Tel. 06332-5145,

vhs-contwig@online.de

Kurse der VHS Zweibrücken**Handy/Tablettreff im Mehrgenerationenhaus**

Am 24.04. findet der nächste Handy/Tablettreff für Senioren um 15.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus statt.

Bitte Geräte aufgeladen mitbringen, Schüler beraten Sie im Umgang mit Handy und Tablet.

Wir bitten dringend um Voranmeldung, die Plätze sind begrenzt!

Brote aus der ganzen Welt an der VHS

Am 24.04. (2. Teil 8.5.) findet der beliebte Kurs bei Hauswirtschaftsmeisterin Gerlinde Kinzer statt.

Sie lernen viele Zubereitungsarten kennen und verkosten alle erstellten Produkte.

Kurszeiten jeweils 18.15-21.30 Uhr.

Literaturseminar für Frauen an der VHS

Am 25.04. beginnt wieder das Literaturseminar für Frauen bei Jutta Reister. Im Kurs wird eine Auswahl an aktuellen Büchern aber auch ausgewählte klassische Literatur gelesen, vorgestellt und diskutiert.

5 Termine, jeweils von 17.30-19.00 Uhr

EDV Aufbau für Senioren an der VHS

Am 25.04. beginnt der Kurs „EDV-Aufbaukurs für Senioren“. Ideal ist der Kurs für Teilnehmende, die einen der Grundkurse für Senioren absolviert haben oder die über die entsprechenden Vorkenntnisse in den gängigen Office-Anwendungen verfügen.
6 Termine, jeweils von 18.00-20.00 Uhr

Reiten für Einsteiger/Wiedereinsteiger an der VHS

Am 26.04. beginnt der Kurs. Alle Kurse des Zucht- und Ausbildungsstalls Rubly werden durchgeführt von Reitlehrern, die eine gültige Trainerlizenz besitzen, in pädagogischen Berufen arbeiten und über langjährige Trainererfahrung verfügen.

Der Kurs richtet sich an Personen, die das Reiten neu erlernen möchten bzw. die früher schon einmal geritten sind und sich nun wieder „aufs Pferd trauen“ möchten. Kursort ist unser wunderschönes Landgestüt, eines der Wahrzeichen unserer Stadt der Rosen und Rosse!
10 Termine, jeweils von 10.00-11.00 Uhr

Position des Motivs im Format - Fotokurs an der VHS

Am 26.04. findet dieser neue Kurs an der VHS bei Fotografenmeisterin Angelika Klein statt (17.00-20.00 Uhr). Der Kursteilnehmer wird anhand von Übungen angeleitet, sein Sehen zu schulen und Motive selbst zu entdecken. Bitte eigene Kamera mitbringen.

Vortrag Wechseljahrsbeschwerden an der VHS

Am 27.04. (19.00 Uhr) findet dieser Vortrag bei Heilpraktikerin Birgit Holzmann statt. Der Vortrag erklärt die Zusammenhänge im Hormonhaushalt, Folgeerkrankungen und Maßnahmen, mit denen man selbst gegensteuern kann.

Zusatztermin Reitzwerge an der VHS

Aufgrund der großen Nachfrage bieten wir am 29./30.04. (jeweils von 14.00-16.00 Uhr) einen Zusatzkurs „Reitzwerge“ im Landgestüt an. Im Kurs wird Ihr Kind spielerisch den ersten Umgang mit dem Tier erlernen (streicheln, putzen, führen und im Sattel sitzen).
Kursleitung: Reitlehrer/inne des Ausbildungsstalles Rubly.
Für Kinder zwischen 3-6 Jahren.

„Che-Revolution“ Filmabend an der VHS Zweibrücken

Am 29.04. findet um 19.00 Uhr der nächste Filmabend statt. Die VHS Zweibrücken zeigt „Che Revolution“.

Der Argentinier Ernesto „Che“ Guevara trifft in Mexiko 1956 auf den Revolutionär Fidel Castro. Gemeinsam mit einigen Genossen reisen sie im November 1956 nach Kuba. Der Argentinier wird zum Comandante, dem Befehlshaber einer Einheit der Guerillakämpfer. Nach einem etwa zweijährigen Kampf übernehmen die Revolutionäre die Macht. Der erste Teil dieser Biografieverfilmung endet mit dem für die Guerilleros bedeutenden Sieg in Santa Clara, der bisherige Machthaber Fulgencio Batista hat sich abgesetzt und der Weg nach Havanna ist frei. Die Schnitte sind unaufgeregt, der Fokus liegt auf der Darstellung der historischen Geschichte und insbesondere auf der Person, dem Symbol „Che“, als welches er im Film von einer Journalistin in New York bezeichnet wird.

Wir zeigen den Film in der Originalsprache Spanisch mit deutschen Untertiteln. Damit soll die Anwendung beider Sprachen gefördert werden. Der Eintritt ist kostenlos, der Getränkeverkauf ist geöffnet.

Weitere Infos und Anmeldung bei der VHS unter Telefon (06332) 209740 im Internet unter www.vhs-zweibruecken.de



KULTUR ■ ■ ■ ■ ■

Stadt Zweibrücken



Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

„Bildende Kunst“ Malen, Drucken, Plas-

tisches Gestalten

jeweils freitags von 15.00 - 17.00 Uhr.

Der Ein- und Ausstieg zu diesem Kurs ist jederzeit zum Monatsende möglich.

Dozent Dr. Jürgen Ecker

Migrationskurs „Bildende Kunst“

Zeichnen, Malerei, Drucken, Plastisches Gestalten, Modell und Objektbau

Bühnenbild und Fantasiekostüme

Der Unterricht wird in Arabisch, Persisch und Deutsch abgehalten.

Jeweils freitags 15.00 - 17.00 Uhr.

Der Einstieg zu diesem Kurs ist jederzeit möglich.

Dozent Hengameh Rasti, Jacqueline Nasser Alden

Kurs „Aquarellmalerei“

jeweils mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Teilnehmer: Kinder ab 5 Jahre und Jugendliche

Kursgebühr: 48,00 EURO, oder anteilig

Dozentin: Iris Weiß

Malwerkstatt Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren, wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Dabei wird auf kindliche Fantasie und Neugier aufgebaut. Während der Umgang mit Farbe im Vordergrund steht, werden auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht.

Kurstage: Dienstag 04.04. und 23.05. von 15.00 - 17.00 Uhr

Kursgebühr 20,00 EURO

Dozentin: Iris Weiß

Ferienkurse:

Schmuck aus Kupferblech und Emaille

Montag, 10.04. - Donnerstag, 13.04. jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und junge Erwachsene

Kursgebühr 55,00 EURO incl. Materialkosten

Dozentin: Ute Rinck

Ferienkurs Bildhauerei

mit Sandstein

Kurstage: Freitag, 14.04. 15.00 - 17.00 Uhr und Samstag, 15.04., 09.00 - 13.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

Kursgebühr: 36,00 EURO zzgl. Materialkosten

Dozent: Raymond David

Ferienkurs Gestalten mit Glas

Wir lernen den Umgang mit Scheibenglas: Brechen, schneiden, kleben, schleifen und ritzen. Es entstehen Glasarbeiten und Glas-Metall Plastiken.

Mitzubringen sind Schutzbrille, Arbeitshandschuhe, kleiner Hammer und Flachzange.

Termin: Dienstag, 18.04. - Freitag, 21.04. jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahre, Jugendliche und junge Erwachsene.

Kursgebühr: 55,00 EURO incl. Materialkosten

Dozent: Eugen Waßmann

Ferienkurs Airbrush

Wir erlernen den Umgang mit Spritzpistole, Schablone und Farben.

Kurstage: Samstag, 22.04. und Sonntag, 23.04. jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr.

Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche und junge Erwachsene

Kursgebühr: 36,00 EURO incl. Materialkosten

Dozent: Tino Gerlach

Projektangebot für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule, Theaterworkshop, Druckwerkstatt, Malerei, Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton)

Das Projekt kann auch in den Räumen der Jugendkunstschule durchgeführt werden.

Dauer 3 Stunden, mindestens 10 Teilnehmer.

Lassen Sie Ihre Kinder Ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule unter künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches- und kreatives Gestalten.

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Gerne geben wir hierzu Auskunft unter 06337 316

(Jochen Schael Kaufmännischer Leiter)

Anmeldung zu den Angeboten bitte an

Jugendkunstschule Zweibrücken

www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de

oder Jochen Schael 06337 316

Die Saison der Kulinarischen Erlebnisstadtführung beginnt

Ab Freitag, dem 5. Mai ist es soweit. Die erste Kulinarische Erlebnisstadtführung der Saison beginnt. Die herzogliche Kammerzofe empfängt ihre Gäste vor dem ehemaligen Herzogschloss in Zweibrücken, mit einem Gläschen Sekt.

Die dreieinhalbstündige Führung zum Thema Barock führt durch die Innenstadt und in die Restaurants entlang des Weges. Hier werden die drei Gänge des barocken Menüs zubereitet und den Gästen während der Führung serviert. Für 38 Euro pro Person kann die Führung inklusive Sektempfang, Menü und einem Glas Wein und einem Glas Wasser zum Hauptgericht an folgenden Freitagen ab 18 Uhr gebucht werden: **5. und 19. Mai, 1. und 19. September.**

An den vier Sommerterminen: **7. und 21. Juli sowie 4. und 18. August** ist für 46 Euro pro Person zusätzlich eine Kutschfahrt Teil der Kulinarischen Erlebnisstadtführung.

Gruppen können zum Wunschtermin auch eigene Führungen buchen: Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, in der Maxstraße 1, Tel. 06332/871-471.

Offene Stadtführungen im Angebot

Das Kultur- und Verkehrsamt bietet über Sommer zusätzliche Termine für offene Stadtführungen an: Am Sonntag, dem 7. Mai findet die erste offene Führung mit Martina Stegner-Legner durch die spannende Geschichte Zweibrückens statt. Vom 20. Mai bis zum 16. September können sich Gäste, jeden dritten Samstag im Monat, an den samstäglichen Flohmarktterminen, durch die Stadt führen lassen. Unsere Gästeführer/Innen erwarten alle Interessierten um 11 Uhr an der Treppe des Herzogsschlosses. Eine Voranmeldung zur ca. einstündigen Führung ist nicht notwendig. Der Teilnehmerbetrag von 5 Euro ist direkt vor Ort an den/die GästeführerIn zu zahlen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.zweibruecken.de oder beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Tel. 06332/ 871 471.

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzland.de

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehenden Grundstücks ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Wiesbach
Gewanne: Mischwald im Winkel in der Spitz
Plan-Nr.: 1332
Fläche: 0,5250 ha
GV: 34-17

Landwirte/Forstwirte, die Flächen dringend zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Untere Landwirtschaftsbehörde, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

IGS-Contwig

Die IGS-Contwig sucht für das neue Schuljahr 2017/18 für den AG- und Sportbereich Mitarbeiter. Interessierte melden sich bitte bei Herrn Roos unter Tel-Nr. 06332/996077 oder per E-Mail an: info@igs-contwig.de

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundtier: Hund
Fundort: Contwig, Fasaneriestraße
Fundtag: 26.03.2017
Eigentumsansprüche können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.Nr. 06332/8062-203, geltend gemacht werden.

Zweibrücken, 07.04.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Verkehrs- und Parksituation im Bereich der IGS Contwig, Oberauerbacher Straße

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Eltern,

die Verkehrssituation an der Schule ist insbesondere durch den Bring- und Abholdienst der Eltern als problematisch anzusehen. Parken im absoluten Halteverbot und an unübersichtlichen Stellen ist an der Tagesordnung. Letztlich ist dadurch die Sicherheit eines jeden Kindes und der weiteren Verkehrsteilnehmer betroffen.

Auch die in der unmittelbaren Nähe der Schule gelegenen Anwohnerstraßen werden durch falsch geparkte Fahrzeuge in Mitleidenschaft gezogen. Immer wieder kommt es hier zu Beschwerden infolge zugesperrter Bürgersteige und Grundstückszufahrten.

Wir haben in der Vergangenheit durch die turnusmäßige Präsenz unseres Vollzugsbeamten eine Verbesserung erzielen können. Leider hat diese Präventionsarbeit zu keiner dauerhaften Abhilfe geführt.

Im Interesse der Verkehrssicherheit werden wir daher künftig verstärkte Kontrollen durchführen und bei Verstößen entgeltliche Verwarnungen erteilen.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Straßenverkehrsbehörde -
Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Rettungsschwimmer (m/w) für das Warmfreibad gesucht

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sucht für die diesjährige Badesaison im Freibad Contwig voraussichtlich **ab Mai 2017** noch

Rettungsschwimmer (m/w)

Wir erwarten:

1. Rettungsschwimmerabzeichen Silber
2. Mindestalter 18 Jahre
3. Begeisterung für die Tätigkeit und Spaß am Umgang mit Menschen
4. Verantwortungsbewusste und teamorientierte Arbeitsweise
5. Bereitschaft zur Wochenendarbeit
6. Volle körperliche Eignung für den Aufgabenbereich, insbesondere die Wasserrettung
7. Einstellung befristet bis zum Ende der Freibadsaison im Rahmen eines kurzfristigen oder geringfügigen Beschäftigungsverhältnisses
8. Bezahlung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst
9. Arbeitszeiten: Schichtbetrieb im Wechsel mit anderen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 21.04.2017 an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken. Für nähere Auskünfte steht Herr Brügel unter der Telefonnummer 06332/8062-111 zur Verfügung.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 20.04.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Überregionaler Wasserspielplatzes der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land Saisonstart 2017

Am **Karfreitag, 14.04.2017**, öffnet der überregionale Wasserspielplatz „Am Warmfreibad“ in Contwig (Am Schwimmbad 1). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Der Feiertag „Ostermontag“ macht eine Vorverlegung des **Redaktionsschlusses** für die in der 16. Kalenderwoche erscheinende Ausgabe des Mitteilungsblattes erforderlich.

Die Textbeiträge für die **Woche 16/2017** müssen daher bis **Donnerstag, 13.04.2017, 09.00 Uhr**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung zugegangen sein.





ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 18.04.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
im Dorfgemeinschaftshaus Bechhofen eine Bürgersprechstunde
ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen
Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.
Hierzu ergeht herzliche Einladung.



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Amtsgericht Zweibrücken

Aktenzeichen: K 27/15

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll der im Grundbuch von **Contwig, Blatt 732** eingetragene, nachstehend bezeichnete Grundbesitz am: **Dienstag, den 23.05.2017, 15.15 Uhr an der Gerichtsstelle Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken, Sitzungssaal 3,** versteigert werden.

a) Bestandsverzeichnis Nr. 5

1/2 Miteigentumsanteil an dem Grundstück:
Flurstück Nr. 30/13
Pfad, Kleine Bergstraße 4 zu 20 qm

b) Bestandsverzeichnis Nr. 6

Flurstück Nr. 27
Hof- und Gebäudefläche, Kleine Bergstraße 4 zu 74 qm
Der Versteigerungsvermerk ist am 26.08.2015 in das Grundbuch eingetragen worden.

Die Verkehrswerte wurden wie folgt festgesetzt:

a) Bestandsverzeichnis Nr. 5

1/2 Miteigentumsanteil an dem Grundstück:
Flurstück Nr. 30/13
Pfad, Kleine Bergstraße 4 zu 20 qm
auf 80,00 €

b) Bestandsverzeichnis Nr. 6

Flurstück Nr. 27
Hof- und Gebäudefläche, Kleine Bergstraße 4 zu 74 qm
auf 52.200,00 €

Ohne Gewähr:

Laut Gutachten:

Fl.St. 30/13: Es handelt sich um einen Pfad.

Fl.St. 27:

Grundstück, bebaut mit einem einseitig angebauten EFH in Massivbauweise; zweigeschossig, voll unterkellert, Dachgeschoss voll ausgebaut, Bj. geschätzt auf 1950 mit späterem Anbau; kein Energieausweis, Öl-Zentralheizung Bj. 2001.

Weitere Informationen sind im Internet unter www.versteigerungspool.de zu finden.

Im Termin vom 08.02.2017 ist der Zuschlag gemäß § 85a ZVG versagt worden.

Ein Zuschlag ist daher auf ein Gebot unterhalb von 50% des Verkehrswerts möglich.

Hinweise:

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des zu beanspruchenden Ranges schriftlich oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundbesitzes oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Copin, Rechtspfleger
ausgefertigt: JHS

Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Contwig

Donnerstag, den 27. April 2017, 18.00 Uhr

im Rathaus von Contwig, Sitzungssaal, Rathausplatz 1, 66497 Contwig

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

Baulandumlegungsverfahren „Auf Mühlbach hinterm Bohnrech, 2. und 3. Abschnitt“ in der Ortsgemeinde und Gemarkung Contwig

1. Bericht zum Verfahrensstand
2. Änderung des Umlegungsplanes
3. Genehmigungen gemäß § 51 Baugesetzbuch
4. Feststellung der Unanfechtbarkeit des Umlegungsplanes
5. Weiterer Verfahrensablauf
6. Sonstige Fragen

Kusel, den 6. April 2017

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses
Michael Loos

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundtier: Hund
Fundort: Contwig, Fasaneriestraße
Fundtag: 26.03.2017

Eigentumsansprüche können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.Nr. 06332/8062-203, geltend gemacht werden.

Zweibrücken, 07.04.2017

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Verkehrs- und Parksituation im Bereich der IGS Contwig, Oberauerbacher Straße

**Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,
sehr geehrte Eltern,**

die Verkehrssituation an der Schule ist insbesondere durch den Bring- und Abholdienst der Eltern als problematisch anzusehen. Parken im absoluten Halteverbot und an unübersichtlichen Stellen ist an der Tagesordnung. Letztlich ist dadurch die Sicherheit eines jeden Kindes und der weiteren Verkehrsteilnehmer betroffen.

Auch die in der unmittelbaren Nähe der Schule gelegenen Anwohnerstraßen werden durch falsch geparkte Fahrzeuge in Mitleidenschaft gezogen. Immer wieder kommt es hier zu Beschwerden infolge zugeparkter Bürgersteige und Grundstückszufahrten.

Wir haben in der Vergangenheit durch die turnusmäßige Präsenz unseres Vollzugsbeamten eine Verbesserung erzielen können. Leider hat diese Präventionsarbeit zu keiner dauerhaften Abhilfe geführt.

Im Interesse der Verkehrssicherheit werden wir daher künftig verstärkt Kontrollen durchführen und bei Verstößen entgeltliche Verwarnungen erteilen.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Straßenverkehrsbehörde -
Jürgen Gundacker, Bürgermeister



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Bekanntmachung

der Ortsgemeinde Großbundenbach

1. Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017 mit dem Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen

2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017 mit dem Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 11.04.2017 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

- Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017 liegt mit dem Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017 mit dem Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwland.de (unter Download/ Haushaltsplan) zur Einsichtnahme bereit.
- Die Einwohnerinnen und Einwohner von Großbundenbach haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017 mit dem Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Gemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Ortsgemeinde Großbundenbach, den 11.04.2017
Dieter Glahn, Ortsbürgermeister



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Jagdgenossenschaft Großsteinhausen

Die Jagdgenossenschaft Großsteinhausen hat in ihrer Versammlung vom 23.03.2017 u.a. beschlossen, den Nettopachterlös der Feldwegerücklage, zweckgebunden für Unterhaltungsmaßnahmen an Wirtschaftswegen, zuzuführen.

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Großsteinhausen liegt in der Zeit vom **14.04.2017 bis 28.04.2017** bei Herrn Jagdvorsteher Gerhard Schnöder, Hauptstraße 1, Großsteinhausen, zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen aus.

Grosssteinhausen, 03.04.2017
Schnöder, Jagdvorsteher



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sitzung des Sozialausschusses Hornbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 18.04.2017**, findet um **19.30 Uhr** im Bürgerhaus in Hornbach eine Sitzung des Sozialausschusses der Stadt Hornbach statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

- Wohnen im Alter
- Verschiedenes

Hornbach, 07.04.2017
Hohn, Stadtbürgermeister



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Einladung zur Anliegerversammlung Ausbau der OD Kleinsteinhausen

Der Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz (LBM) strebt gemeinsam mit der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen den Ausbau der Ortsdurchfahrt in Kleinsteinhausen an.

Das Projekt befindet sich nun in der Ausführungsplanung, der Baubeginn soll demnächst erfolgen. Aus diesem Grund lädt die Ortsgemeinde alle Anlieger am **Montag, den 24.04.2017 um 19:00 Uhr** zu einer zweiten Anliegerversammlung in die **Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen** ein.

Bei dieser Gelegenheit wird der LBM Kaiserslautern den bisherigen Stand der Planungen erläutern.

21.03.2017
Wagner, Ortsbürgermeisterin

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen vom 29.03.2017

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes

Dieser Tagesordnungspunkt entfällt, da noch kein nachrückendes Ratsmitglied das Mandat angenommen hat.

2. Wahl 1. ehrenamtliche/r Beigeordnete/r, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Thorsten Mehlhorn, hat mit Schreiben vom 07.03.2017 seine Entlassung aus dem Ehrenbeamtenverhältnis mit sofortiger Wirkung beantragt. Gleichzeitig hat er sein Mandat als Ratsmitglied niedergelegt. Es ist deshalb die Wahl einer/eines Nachfolgerin/Nachfolgers erforderlich.

Herr Ludger Grünfelder

zum 1. Ortsbeigeordneten der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen gewählt.

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner nimmt die Ernennung und Vereidigung vor und führt den 1. Ortsbeigeordneten in das Amt ein.

3. Auftragsvergaben; Ausbau der L477

3.1 Auftragsvergabe Gehwegausbau

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen strebt gemeinsam mit dem LBM Kaiserslautern den Ausbau der Ortsdurchfahrt L477 an, dabei steht die Kostenträgerschaft für den Ausbau der Gehwege im Namen der Ortsgemeinde. Die einheitliche Vergabe der Arbeiten ist bis 10.04.2017 vorgesehen.

Der Auftragsvergabe an die BG Wolf&Sofsky/Theisinger u. Probst auf der Grundlage des vorgelegten Angebots wird zugestimmt. Der Kostenanteil der Ortsgemeinde beträgt 1.047.920,07 € und 8.579,12 €, insgesamt also 1.056.499,19 €.

3.2 Auftragsvergabe Leerrohre für Breitbandversorgung

Weiterhin wurden durch das Ingenieurbüro Krupp im Zuge der Gemeinschaftsmaßnahme in der Ausschreibung Titel 3 - Mitverlegung von Leerrohren für die Breitbandversorgung ausgeschrieben.

Hierbei kann die Auftragssumme durch ursprünglich für Sicherheiten in der Ausschreibung vorgesehene Positionen laut Angaben des Ingenieurbüros auf 323.492,58 € reduziert werden. Weiterhin fallen die Anteile der Pfalzwerke sowie der Telekom nicht zu Lasten der Ortsgemeinde, müssen aber dennoch von dieser beauftragt werden. Es verbleiben bei der Ortsgemeinde voraussichtlich Kosten von 229.125,82 €.

Der Auftragsvergabe an die BG Wolf&Sofsky/Theisinger u. Probst auf der Grundlage des vorgelegten Angebots zu einem Gesamtpreis von 323.492,58 € wird zugestimmt (vorbehaltlich der Genehmigung durch das Land Rheinland-Pfalz). Der Kostenanteil der Ortsgemeinde beläuft sich dabei auf 229.125,82 €.

3.3 Auftragsvergabe Beleuchtung

Im Zuge des Ausbaus der OD soll auch die Straßenbeleuchtungsanlage erneuert werden. Hierfür hat die Pfalzwerke Netz-AG bereits im Jahr 2016 ein Angebot über ca. 68.000,00 € vorgelegt. Nach Rücksprache mit dem zuständigen Sachbearbeiter bei der Pfalzwerke Netz-AG, Herr Meiser, wird dieses Angebot zur Zeit aktualisiert, sodass auch die geplanten Bushaltestellen und Wartezonen entsprechend berücksichtigt werden können.

Ein aktualisiertes Angebot wird in der Sitzung vorgelegt. Dieses Angebot beläuft sich nunmehr auf 84.138,95 €.

Der Auftragsvergabe an die Pfalzwerke Netz-AG in Höhe von 84.138,95 € auf der Grundlage des vorgelegten Angebots wird zugestimmt.

4. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017

4.1 Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017 lag in der Zeit vom 03.03.2017 bis 16.03.2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land zur Einsichtnahme durch die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen öffentlich aus. Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan gingen nicht ein.

4.2 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017

Der Ortsgemeinderat stimmt dem 1. Nachtragshaushaltsplan mit -satzung für das Haushaltsjahr 2017 zu.

5. Auftragsvergaben; Herstellung von Wegen auf dem Friedhof

Für Maßnahmen auf dem Friedhof wurden der Ortsgemeinde im Frühjahr 2016 Landeszuwendungen bewilligt.

Bestandteil dieser Maßnahmen ist auch die Erneuerung und Herstellung von Wegen auf dem Friedhof. Die Maßnahme wurde nach den Bestimmungen der VOB beschränkt ausgeschrieben.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an die Fa. Dahlhauser, Zweibrücken. Die reduzierte Auftragssumme beträgt gemäß Festlegung vor Ort 29.597,50 Euro inkl. MwSt.

6. Aufgabenübertragung Mitverlegung kommunaler passiver Infrastruktur

Bereits im Jahr 2015 haben alle Ortsgemeinden die Aufgabe „Breitbandversorgung“ nach § 67 Abs. 4 der Gemeindeordnung an die Verbandsgemeinde übertragen, diese wiederum hat die Aufgabe nach § 2 Abs. 4 LKO an den Landkreis Südwestpfalz weiter übertragen. Durch Inkrafttreten des neuen „Digi-Gesetzes“ wird nun eine Mitverlegung von Leerrohren bei allen kommunalen Tiefbaumaßnahmen gefordert. Hierfür stellt das Land Rheinland-Pfalz derzeit eine Förderungsquote von 80% in Aussicht.

Hierbei ist erforderlich, dass seitens der Ortsgemeinden nun auch die „Mitverlegung kommunaler passiver Breitbandinfrastruktur im Rahmen von Baumaßnahmen zu anderen Zwecken als einem Breitbandausbau“ nach § 67 Abs. 4 der Gemeindeordnung an die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land übertragen wird.

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen stimmt der Aufgabenübertragung der „Mitverlegung kommunaler passiver Breitbandinfrastruktur im Rahmen von Baumaßnahmen zu anderen Zwecken als einem Breitbandausbau“ an die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land zu.

7. Annahme von Spenden

Gemäß § 94 Abs. 3 GemO dürfen alle Angebote für Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen an die Kommunen nur noch durch die Ortsbürgermeisterin sowie die Ortsbeigeordneten entgegengenommen werden.

Sie müssen über einem Betrag von 100,00 EUR unverzüglich der Kreisverwaltung als Aufsichtsbehörde angezeigt werden. Über die Annahme von Spenden, Schenkungen oder Zuwendungen entscheidet der Ortsgemeinderat.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Annahme der Spenden zu.

8. Forsteinrichtungswerk

Die sogenannten Forsteinrichtungswerke, d.h. die mittelfristige Planung für einen Zeitraum von 10 Jahren laufen für die Kommunen im Zuständigkeitsbereich des Forstamtes Westrich zum 30.09.2017 ab. Die Gemeinden mit einer reduzierten Holzbodenfläche ab 50 ha, hierzu zählt die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen, sind nach § 7 Landeswaldgesetz verpflichtet, einen Betriebsplan (Forsteinrichtungswerk) aufzustellen.

Der Ortsgemeinderat hat zu entscheiden, ob die Erneuerung des Forsteinrichtungswerkes durch private Sachverständige oder das Land Rheinland-Pfalz erfolgen soll. Bei einer Beauftragung des Landes fallen für die Ortsgemeinde keine Kosten an.

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass die Erstellung des Forsteinrichtungswerkes durch das Land Rheinland-Pfalz erfolgen soll.

9. Nachbarschaftshilfe

Im Rahmen der Dorfmoderation wurde vereinbart, dass die Gemeinde eine „Nachbarschaftshilfe“ (z. B. Hilfe bei leichten Haus- und Gartenarbeiten, Übernahme von Besorgungsfahrten, Fahrten zum Arztbesuch). Diese Dienstleistung ist für die Bevölkerung kostenlos. Es haben sich bereits zahlreiche Bürgerinnen und Bürger zur Mithilfe bereit erklärt. Der Ortsgemeinderat stimmt zu, dass die Ortsgemeinde die Trägerschaft für diese „Nachbarschaftshilfe“ übernimmt.

10. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus; Auftragsvergabe der Prüfstatik

Bestandteil der Sanierungsmaßnahme Dorfgemeinschaftshaus ist auch die statische Ertüchtigung des Glockenturmes auf dem Dach. Der Ortsgemeinderat hat bereits in der vergangenen Sitzung ein Statikbüro mit den notwendigen Ingenieurleistungen der Tragwerksplanung (Statik) beauftragt.

Im Rahmen der Baugenehmigung verlangt die Bauaufsichtsbehörde nach den gesetzlichen Vorgaben eine Prüfstatik. Die Ortsgemeinde als Bauherr muss zu diesem Zweck einen Prüfenieur für Baustatik beauftragen. Die entstehenden Kosten berechnen sich nach gesetzlichen Vorschriften.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Beauftragung des Prüfstatikers Dipl.-Ing. Andreas Theis, Kaiserslautern.

11. Erstellen eines Baumkatasters

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner teilt mit, dass die Ortsgemeinde ein Baumkataster für die gemeindeeigenen Bäume erstellen möchte. Es handelt sich hierbei um ca. 350 Bäume, die überprüft werden müssten.

Für die Erstellung dieses Baumkatasters liegen derzeit 2 Angebote vor. Ein weiteres Angebot wird noch erwartet.

Der Ortsgemeinderat ermächtigt die Ortsbürgermeisterin den Auftrag für die Erstellung eines Baumkatasters preisgünstigst zu vergeben.

Nichtöffentlich

12. Versicherungsangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt den Abschluss einer Versicherung.

13. Personalangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Personalangelegenheit.



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Mausbach

vom 31.03.2017

1. Dorferneuerung

Der Ortsbürgermeister berichtet über das nun angelaufene Projekt zur Dorferneuerung. Nach der bereits im November 2016 erfolgten Eröffnungsveranstaltung haben nun alle dort gebildeten Arbeitsgruppen ihr erstes Treffen abgehalten, weitere Treffen sind geplant.

Dabei soll die Anregung zur Internetpräsenz der Ortsgemeinde sogleich verwirklicht werden. Die Domain www.mausbach-pfalz.de wurde deshalb bereits erworben; die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 80 € im Jahr.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Aufbau und dem Unterhalt einer eigenen Internetpräsenz zu.

2. Auftragsvergaben;

Anschaffung von Tischen und Bänken für Wanderweg und Spielplatz

Für die Ausstattung des Wanderweges und des Spielplatzes mit Sitzgelegenheiten wurde ein Angebot der Fa. Westeifel-Werke, Gerolstein, eingeholt.

Diese Firma hatte bereits im letzten Jahr bei einer Ausschreibung für die Wanderwege in Hornbach, Bechhofen und Battweiler das günstigste Angebot abgegeben und Tische und Bänke geliefert. Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag zur Lieferung der 6 Parkbänke und 2 Tische an die Fa. West-Eifel zu vergeben.

Nichtöffentlich**3. Grundstücksangelegenheit**

Der Ortsgemeinderat ermächtigt den Ortsbürgermeister ein Grundstücksgeschäft abzuschließen.

**RIEDELBERG****Ortsbürgermeister Peter Lethen**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Tagesordnung:

Bericht des Kassenverwalters
Entlastung der Vorstandschaft
Verwendung des Reinertrages der Jagdnutzung
Neuwahl Kassenverwalter
Haushaltsplan 2017
Verschiedenes

Das Jagdflächenverzeichnis der Jagdgenossenschaft Rosenkopf, gleichzeitig Stimmverzeichnis für die Genossenschaftsversammlung am 03.05.2017, liegt in der Zeit vom 15.04.2017 bis 29.04.2017 in der Wohnung des Jagdvorstehers Walter Schleppe, Friedhofstr. 1, Rosenkopf, zur Einsicht auf. Einsprüche gegen die Richtigkeit können während dieser Zeit bei dem Jagdvorsteher gelten gemacht werden.

**WALSHAUSEN****Ortsbürgermeister Gunther Veith**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

**ROSENKOPF****Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

Einladung zur**Jagdgenossenschaftsversammlung Rosenkopf**

Zu der am **Mittwoch, den 3. Mai 2017, um 19.00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Rosenkopf, Hauptstr. 26, 66894 Rosenkopf stattfindenden Versammlung der Jagdgenossenschaft Rosenkopf ergeht an die beteiligten Grundstückseigentümer Einladung.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
abo@wittich-foehren.de

**WIESBACH****Ortsbürgermeister Emil Mayer**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

1. Nachtragshaushaltssatzung der Ortsgemeinde Wiesbach für das Haushaltsjahr 2017 vom 03.04.2017

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 28.03.2017 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1**Ergebnis- und Finanzhaushalt**

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:
für das Haushaltsjahr **2017**

	gegenüber bisher €	erhöht um €	vermindert um €	auf nunmehr €
1. im Ergebnishaushalt				
der Gesamtbetrag der Erträge	559.820	18.570		578.390
der Gesamtbetrag der Aufwendungen	570.070	8.240		578.310
der Jahresüberschuss / -Fehlbetrag	-10.250			80
im Finanzhaushalt				
die ordentlichen Einzahlungen	427.310	18.570		445.880
die ordentlichen Auszahlungen	419.890	8.240		428.130
der Saldo der ordentl. Ein- und Auszahlungen	7.420			17.750
die außerordentlichen Einzahlungen	0			0
die außerordentlichen Auszahlungen	0			0
der Saldo der außerordentl. Ein- u. Auszahlungen	0			0
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	4.980	1.480		6.460
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0	10.000		10.000
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	4.980			-3.540
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0	10.000		10.000
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	12.400	11.810		24.210
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-12.400			-14.210
der Gesamtbetrag der Einzahlungen	432.290	30.050		462.340
der Gesamtbetrag der Auszahlungen	432.290	30.050		462.340

§ 2**Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für
für das Haushaltsjahr **2017**

zinslose Kredite von bisher	0 €	auf 0 €
verzinsten Kredite von bisher	0 €	auf 10.000 €
zusammen von bisher	0 €	auf 10.000 €

§ 3 Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:
für das Haushaltsjahr **2017**

Grundsteuer A auf	320 v.H.
Grundsteuer B auf	385 v.H.
Gewerbsteuer auf	385 v.H.

Alle weiteren §§ bleiben unverändert.

Die Nachtragshaushaltssatzung tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Zweibrücken, den 03.04.2017
(Siegel)

Mayer, Ortsbürgermeister

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 28.03.2017, Az.: I/10/901-11/17, erteilt. Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit vom 18.04.2017 bis einschließlich 26.04.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 03.04.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Jürgen Gundacker, Bürgermeister

oder Mitarbeiter von Gerichten oder seriösen Firmen. Ziel der Betrüger ist, die Opfer unter den unterschiedlichsten Vorwänden zu Geldzahlungen oder zur Preisgabe von persönlichen Informationen wie zum Beispiel Kontodaten oder Vermögensverhältnissen zu bewegen.

Das Besondere an der Masche: Um glaubwürdig zu wirken, sorgen die Täter mit Hilfe von Computerprogrammen dafür, dass auf dem Telefondisplay der Angerufenen die Nummern der entsprechenden Ämter, Behörden, Firmen oder sogar die Notrufnummer 110 angezeigt werden. Zuletzt haben Unbekannte mit der als Call Spoofing genannten Betrugsmasche in Kaiserslautern und in Enkenbach-Alsenborn eine Reihe von Anwohner ins Visier genommen. Im Telefondisplay der Angerufenen stand eine Rufnummer der Polizei Kaiserslautern. Glücklicherweise fiel niemand auf die Geschichte des Unbekannten herein.

Ist man den Betrügern erstmal auf den Leim gegangen, folgt beispielsweise der Tipp, allen Schmuck oder das gesamte Bargeld im Haus zu sammeln, um es von einem Kriminalbeamten abholen und an einen „sicheren Ort“ bringen zu lassen. Die Betrüger und angeblichen Polizisten versprechen, das Geld zurückzubringen, sobald die Gefahr gebannt ist. Durch diese Vorgehensweise haben sie schon mehrstellige Summen erbeutet.

Die Polizei rät zur Wachsamkeit: Seien Sie misstrauisch! Rufen Sie beim geringsten Zweifel bei der Behörde an, von der die angebliche Amtsperson ist. Suchen Sie die Telefonnummer der Behörde selbst heraus oder lassen Sie sich diese durch die Telefonauskunft geben. Geben Sie am Telefon keine Details zu Ihren finanziellen Verhältnissen preis und übergeben Sie niemals Geld an unbekannte Personen. Und noch etwas: Die Polizei wird Sie niemals mit der Rufnummer 110 anrufen.

LandFrauen-Kreisverband Südwestpfalz

Wanderung im Wallalbtal - Sagen und Geschichten

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz bietet am **Samstag, 06.05.2017, 14:00 Uhr**, eine Wanderung im Wallalbtal mit interessanten und geheimnisvollen Geschichten an. Treffpunkt um 14 Uhr an der Waldgaststätte Kneispermühle. Feste Schuhe, kleines Sitzkissen, ggf. Regenkleidung sind erforderlich, der Weg ist mit Kinderwagen befahrbar. Teilnehmer-Beitrag: 5,00 €, Mitglieder: 3,00 €, Kinder bis 12 Jahre: frei. Referentin ist Hiltrud Woll. Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle: 06336 1414

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Alte Mauern mit jungem Energieverbrauch

Einen Altbau auf den Heizenergiebedarf eines Neubaus zu bringen, ist heute machbar. Es gibt bereits historische Gebäude, die nach der Sanierung den Verbrauch eines Energiesparhauses erreicht haben, ohne ihre denkmalgeschützte Fassade einzubüßen. Die meisten Bestandsgebäude stammen aber aus den Jahren 1950 bis 1980 und sind weitaus einfacher zu modernisieren. Die Herausforderung besteht darin, eine solche Sanierung richtig zu planen und finanziell zu stemmen. Mit der finanziellen Belastung tut sich leichter, wer diese Art der Geldanlage als Investition in die Zukunft begreift und alle Mittel der finanziellen Förderung nutzt - angefangen von einer Energieberatung, die die Schwachstellen des Hauses bis ins Detail analysiert bis hin zum zinsgünstigen KfW-Darlehen, das bei umfangreichen Sanierungsmaßnahmen beantragt werden kann. Eine gedämmte Außenwand spart nicht nur viel Energie, sie erhöht auch die Behaglichkeit im Haus und den Wert der Immobilie. Aber auch schon kleinere kostengünstige Maßnahmen, wie das Dämmen der Rollladenkästen oder das Abdichten der Gebäudehülle gegen Luftzug, können sich spürbar auswirken. Ausführliche Information zur energetisch sinnvollen Sanierung von Altbauten sowie zu anderen Fragen des Energiesparens erhalten Ratsuchende in einem kostenlosen persönlichen Beratungsgespräch mit den Energieberatern der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz nach telefonischer Voranmeldung. Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 27. April von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Deutsche Rentenversicherung

Mit einer **Veranstaltungsreihe zur Altersvorsorge in Kaiserslautern** gibt die **Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz** anbieter- und produktneutral einen Überblick über die **persönliche Altersvorsorge**.

Die Rente der gesetzlichen Rentenversicherung ist meist ein solider Grundstock. Damit im Alter aber der gewünschte Lebensstandard erreicht werden kann, wird es immer wichtiger, eine zusätzliche Altersvorsorge aufzubauen. Die Veranstaltungsreihe informiert über die verschiedenen Förderwege, die Art der Förderung bei Riester-Rente, Rürup-Versicherung oder Betriebsrenten und gibt Hinweise zum Aufbau einer zusätzlichen Altersvorsorge.

NICHTAMTLICHER TEIL

VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Sa., 15.04.2017 - Karsamstag

15.00 Uhr Hl. Kreuz: Wortgottesdienst mit Speisensegnung
21.00 Uhr Hl. Kreuz: Osternacht

So., 16.04.2017 - Ostersonntag

06.00 Uhr St. Pirmin: Auferstehungsfeier, anschließend gemeinsames Frühstück
08.30 Uhr Nardini-Klinikum: heilige Messe
09.00 Uhr St. Peter: Auferstehungsgottesdienst mit Taufwasserweihe anschließend gemeinsames Frühstück
10.30 Uhr Hl. Kreuz: Feierliches Osterhochamt mit Kirchenchor.

Mo., 17.04.2017 - Ostermontag

08.30 Uhr Nardini-Klinikum: heilige Messe
09.00 Uhr St. Pirmin: Treffen Emmausgang, Abschluss im Nardini-Klinikum
10.30 Uhr Hl. Kreuz: Hochamt

Polizeipräsidium Westpfalz

Betrügerische Telefonanrufe im Namen und mit Rufnummern der Polizei!

Das Telefon klingelt - im Telefondisplay erscheint die Rufnummer von Polizei, Gericht oder Staatsanwaltschaft. Achtung: In manchen Fällen ist die Nummer nur vorgetäuscht! Statt eines seriösen Gesprächspartners sind Betrüger in der Leitung.

Das Polizeipräsidium Westpfalz warnt vor einer Betrugsmasche mit vorgetäuschten Telefonnummern. Dabei gaukeln Unbekannte ihren Opfern mit technischer Hilfe vor, sie seien Polizisten, Staatsanwälte

Der Kurs Altersvorsorge der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz umfasst 3 Termine mit jeweils 2 Stunden und zwar am **20. und 27. April sowie am 4. Mai**, Beginn: 17:00 Uhr, Veranstaltungsort: Auskunfts- und Beratungsstelle, Schubertstraße 17 a.

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0631 36673-0, Fax 0631 36673-30 oder E-Mail aub-stelle-kaiserslautern@drv-rlp.de

Landesseniorenvereinigung Südwestpfalz

„Franz von Sickingen, M. Buser und Ulrich von Hutten - Eine Begegnung während der Reformationszeit“

lautet das Thema von Karlheinz Schauder bei der nächsten Zusammenkunft der Landsenioren der Südwestpfalz. Der Vortrag findet am **Donnerstag, 20.04.2017 um 14.00 Uhr** im Gasthaus „Zum Hannes“ in Niederhausen statt. Es ergeht herzliche Einladung.

Öffnungszeiten Finanzamt

Das Finanzamt Pirmasens ist am **Donnerstag, den 13. April 2017 (Gründonnerstag)**, für Besucher von **08.00 Uhr bis 16.00 Uhr** zu erreichen.

Das Service-Center des Finanzamts in Pirmasens und Zweibrücken steht in dieser Zeit den Steuerbürgern uneingeschränkt zur Verfügung

Landratswahl

Ergebnisse am Wahlabend

Am **Sonntag, 7. Mai**, wird im Landkreis Südwestpfalz ein neuer Landrat gewählt.

Die Wahllokale sind bis 18.00 Uhr geöffnet, direkt im Anschluss werden die Stimmen ausgezählt und das Wahlergebnis ermittelt. Wer sich dafür interessiert, wie die Wahl ausgeht, ob die CDU-Kandidatin Dr. Susanne Ganster oder der SPD-Kandidat Peter Spitzer das Rennen für sich entscheidet, kann den Ausgang der Wahl oder auch die Zwischenergebnisse ganz einfach entweder über die Homepage des Kreises in Erfahrung bringen oder sich eine Wahl-App auf seinem Tablet oder Smartphone herunterladen.

Auf der Internetseite des Landkreises, die unter der Adresse www.iksuedwestpfalz.de erreichbar ist, findet sich gleich auf der Startseite links der Button „Landratswahl 2017“. Klickt man diesen an, erscheinen auf der sich öffnenden Seite alle Infos zur Wahl und es gibt auch einen Punkt „Wahlergebnis“, der Links zur Abfrage des Ergebnisses enthält.

Da die jeweils erfassten Stimmbezirke direkt veröffentlicht werden, sind dort auch Zwischenergebnisse und der jeweilige Auszählungsstand sichtbar.

Präsentiert wird das Ergebnis am Wahlabend auch über die App „Wahlportal“, bei der man sich dann über das Bundesland „Rheinland-Pfalz“ und „Südwestpfalz (Kreis)“ zur „Landratswahl 2017“ durchklicken muss.

Die App kann im App-Store unter dem Suchbegriff „Wahlportal“ heruntergeladen werden. Auf der Homepage des Kreises steht aber auch ein Link zur Verfügung, über den die App installiert werden kann.



BATTWEILER ■ ■ ■ ■

Protestantische Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Karfreitag, 14. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Ostersonntag, 16. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl



BECHHOFEN ■ ■ ■ ■

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Gründonnerstag, 13.04.

Bechhofen 19.00 Uhr Abendmahlsamt, anschl. Öbergstunde bis 21.00 Uhr

Karfreitag, 14.04.

Labach 10.00 Uhr Kreuzwegandacht

Bechhofen 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi

Karsamstag, 15.04.

Martinsh. 21.00 Uhr Feier der Osternacht anschl. Agapefeier im Pfarrheim

Ostersonntag, 16.04.

Labach 09.00 Uhr Hochamt

Reifenberg 10.30 Uhr Hochamt

Bechhofen 10.30 Uhr Hochamt

Martinsh. 17.00 Uhr Ostervesper (für alle Gemeinden)

Ostermontag, 17.04.

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Martinsh. 09.00 Uhr hl. Messe

Wiesbach 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Wallhalben 10.30 Uhr hl. Messe mit den Kommunionjubilaren

Dienstag, 18.04.

Bechhofen 18.30 Rosenkranzgebet

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 20.04.

Bechhofen ab 09.00 Uhr Krankenkommunion (Pfr. Leineweber)

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bestum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375/809887, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 13.04.

19.00 Uhr Gottesdienst m.A. zum Gründonnerstag
Musik. Gestaltung durch den Flötenkreis

Freitag, 14.04.

09.00 Uhr Gottesdienst m.A. zum Karfreitag

Sonntag, 16.04.

10.15 Uhr Gottesdienst m.A. zum Osterfest. Musikalische Mitgestaltung durch den Volkschor

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451

Bürozeiten:

Di. 9:30 - 11:30 Uhr / Fr. 13:30 - 15:00 Uhr

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



ALTHORNBACH ■ ■ ■

Gesangverein 1876 Althornbach eV

Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 28.04.2017** findet die Mitgliederversammlung des Gesangvereins Althornbach im Bürgerhaus Althornbach statt. Beginn ist um 17.00 Uhr.

Die Tagesordnung lautet:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Chorleiterin
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Anträge sind spätestens bis zum 25.04.2017 an den 1. Vorsitzenden Gerald Schmidt (Tel-Nr. 0172 726 3914) zu richten



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Samstag, 15.04.2017 Karsamstag

21.00 Uhr: Feier der Osternacht (Pfr. Müller)
Anschließend Agape im Pfarrsaal

Sonntag, 16.04.2017 Ostern

18.30 Uhr: Feierliches Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller),
musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor mit Herrn
Studiendirektor Johannes Hepp an der Orgel

Montag, 17.04.2017 Ostermontag

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Dienstag, 18.04.2017

19.00 Uhr: Amt für Pfr. Josef Lenert
20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 19.04.2017

10.30 Uhr: hl. Messe in Haus Sarepta
18.00 Uhr: Frauenmesse mitgestaltet von der kfd, anschließend
Mitgliederversammlung der kfd im Pfarrsaal

Freitag, 21.04.2017

19.00 Uhr: Amt für die Familien Höchtberger und Maio und
Angehörige

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Sonntag, 16.04.2017 Ostern

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Freitag, 21.04.2017

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde
Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig,
Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@
bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Freitag, 14.04.2017, Karfreitag

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst
10.00 Uhr Contwig
Pfarrerin Gundacker
In beiden Gemeinden: Feier des Hl. Abendmahls und Mitwirkung der
Kirchenchöre

Ostern

Samstag, 15.04.2017

21.00 Uhr Contwig Liturgische
Osternachtsfeier, Pfarrerin Gundacker

Sonntag, 16.04.2017

09.00 Uhr Stambach Festgottesdienst
10.00 Uhr Contwig, Pfarrerin Gundacker
In beiden Gemeinden: Feier des Hl. Abendmahls/Mitwirkung der
Kirchenchöre

VT Contwig

Ostern bei der VT Contwig

Familie Demmeré und die VT Contwig begrüßen alle Gäste von nah
und fern zum **Fischessen** an Karfreitag den 14.04.2017 ab 11:00
Uhr und zum **Ostermenü** am Ostersonntag & Ostermontag den 16.
& 17.04.2017 ab 11.00 Uhr in der neu renovierten Gaststätte der VT
Contwig, Schillerstrasse 22, 66497 Contwig.

Die Nachfrage ist groß, somit wird um Reservierung unter 06332/5180
oder 0176/70213388 gebeten. Im Gepäck sollte sein, gute Laune, gro-
ßer Hunger und Durst, es freuen sich auf euer Kommen.

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit
folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



Neuer Zumba-Kurs der VT Contwig

Beginn: Mittwoch, 19.04.2017
Uhrzeit: 19:00 Uhr - 20:00 Uhr
Turnhalle der IGS-Schule in Contwig
Oberauerbacherstrasse 53
Kursdauer: 10 Übungsstunden

Kostenloses Schnuppertraining
Mittwoch 12.04.2017 19:00 - 20:00 Uhr

Kontakt/Anmeldung: zumba@vtcontwig.de
Telefon: 06332 56273

Angelfreunde Contwig e.V.

Einladung zum

FISCHESSEN

am Karfreitag
14.04.2017

in der Fischerhütte im
Contwiger Bärental

Ab 10:00 Uhr
Frühschoppen

Ab 11:30 Uhr
erhalten Sie unsere bekannten
Fischspezialitäten

gebackener Seelachs, Seehecht, Calamares u. Forellen

Alle Spezialitäten auch zum
Mitnehmen



Angelsportverein Zweibrücken

Am Karfreitag, den **14. April 2017** lädt der ASV-Zweibrücken zum letzten Fischessen vor der Sommerpause in die "Hubert-Köhler-Hütte" am Stambacher Weiher ein.

Beginn: 11.00 Uhr

Angeboten werden unsere bekannten Fischspezialitäten: Gebackene Forellen, Zanderfilet, Pangasiusfilet, Seehecht und Tintenfischringe mit Knoblauchsoße.

Anschließend bieten wir auch Kaffee und Kuchen.

Nächste Veranstaltungen des ASV Zweibrücken:

Anglerflohmarkt findet am Samstag, den 13. Mai 2017 statt.

Weiherfest am 11. Juni 2017,

Schnitzelfest (Sommerfest) am 22. Juli 2017.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



32. Wingertsbergfest bei den Stambacher Sportschützen

am Sonntag, den **23. April 2017**
Feiern Sie mit uns.

Wir bieten Ihnen folgende Speisen an:

**Schweinschaxe
&
Spießbraten**
jeweils mit Kartoffelsalat und Krautsalat

Am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen

Die Stambacher Sportschützen laden recht herzlich ein und freuen sich auf Ihren Besuch.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Oster-Samstag, 15.04.2017

14:00 Uhr (C-Klasse) SV Bottenbach II - SV Palatia Contwig II

16:00 Uhr (A-Klasse) SV Bottenbach - SV Palatia Contwig



DELLFELD

Kath. Kirchengemeinde

Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gemeinden: St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Antonius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gottesdienstzeiten:

Ostermontag, den 17.04.2017

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Nünschweiler

Informationen:

Ab April ändern sich wieder die **Gottesdienstzeiten am Werktag**. Um 18.30 Uhr ist das Rosenkranzgebet und um 19.00 Uhr die Eucharistiefeier.

Das **Ökumenische Gemeindefrühstück** ist am Dienstag, den 18.4. um 9.00 Uhr im Pfarrheim in **Nünschweiler**.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer

Dienstag u. Donnerstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmler

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

E-Mail: egle.rudyte-kimmler@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 Uhr - 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Donnerstag, den 13.04.2017, Gründonnerstag

19.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Prot. Gemeindehaus

Freitag, den 14.04.2017, Karfreitag

09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Samstag, den 15.04.2017

13.30 Uhr Bibeldetektive

Ostergottesdienste

„Er ist erstanden! Halleluja“

Karsamstag, 15. April 2017

20.45 Uhr Osterfeuerauf dem Friedhof Nünschweiler

21.00 Uhr Prot. Kirche Nünschweiler

Meditative Osternacht mit dem Projektchor **unter der**

Leitung von Katja Dietz

Ostersonntag, 16. April 2017

10.00 Uhr Prot. Kirche Dellfeld

Feierlicher Auferstehungsgottesdienst im Ostergarten

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

Kegelvereinigung Dellfeld

Die Kegelvereinigung lädt alle passiven und aktiven Mitglieder recht herzlich zur alljährlichen Generalversammlung ein. Diese findet in diesem Jahr am **13.04.2017** um **19:30 Uhr** im Vereinsheim der Kegler statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Landfrauenverein Dellfeld

Der Landfrauenverein Dellfeld lädt ein am **Mittwoch, dem 19. April 2017** um **19.30 Uhr** in das Prot. Gemeindehaus Dellfeld zu einem Kochkurs mit dem Thema: „Tomate - Tausendsassa in der Küche“. Referent wird Herr Wacker sein.

Nichtmitglieder sind zu diesem Kurs herzlich eingeladen.



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde

Großbundenbach

Freitag, 14.04.2017

09:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Großbundenbach

Samstag, 15.04.2017

19:00 Uhr Zentraler liturgischer Osternachtgottesdienst mit Abendmahl in Mörsbach

Sonntag, 16.04.2017

09:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Großbundenbach

Montag, 17.04.2017

10:30 Uhr Zentraler Gottesdienst mit Abendmahl in Käshofen

Samstag, 22.04.2017

19:00 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

Sonntag, 23.04.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminus Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Samstag, 15.04.2017 Karsamstag

21.00 Uhr Feier der Osternacht (Pfr. Dydo)

Montag, 17.04.2017 Ostermontag

10.30 Uhr Amt als Jgd. für August und Luzia Nothof und Bernhard Pfeifer; Jgd. für Rosa Conrad (Pfr. Müller), musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor



HORN BACH

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Samstag, 15.04.2017 Karsamstag

21.00 Uhr Feier der Osternacht (Pfr. Poete), musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor Riedelberg

Montag, 17.04.2017 Ostermontag

10.30 Uhr Amt für die Gemeinde (Pfr. Dydo)

Dienstag, 18.04.2017

20.00 Uhr Chorprobe „Cantus Novus“

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Förderverein FFW Kähshofen e.V.

Einladung

zur Jahreshauptversammlung

Am **Sonntag, den 30.04.2017** um **10.00 Uhr** findet im Feuerwehrgerätehaus, unsere Jahreshauptversammlung statt, zu der ich Sie recht herzlich einlade.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Bericht des Wehrführers
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfbericht
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Wünsche, Anträge, Verschiedenes

Um rechtzeitiges und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Anträge zur Tagesordnung müssen spätestens 4 Tage vorher beim 1. Vorsitzenden schriftlich eingereicht werden.

Yannik Schneider, 1. Vorsitzender



KLEINSTEINHAUSEN

Arbeitseinsatz

Am **Samstag, den 22. April 2017 ab 08:30 Uhr** findet ein Arbeitseinsatz auf **dem Friedhof** statt. Weitere Einsätze sind **Samstag 6. Mai 2017** und **Samstag, 13. Mai 2017**.

Die **Zaunanlage** um den Friedhof wird erneuert. Hilfe wird beim Einsetzen der Pfosten benötigt.

Die Löcher werden von einem Bohrgerät hergestellt und die freiwilligen Helfer sollen unter fachmännischer Anleitung die Pfosten einbetonieren und die Zaunteile montieren.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir hoffen auf viele Helferinnen und Helfer.



MAUSCHBACH

Dorferneuerung Mausbach

Einladung

Der Arbeitskreis **Kinder und Jugendliche** aus Mausbach, im Alter von 6-18 Jahren „Ihr seid die Zukunft von Mausbach“

Am **Mittwoch, den 19.04.2017 ab 16:00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Mausbach.

Was fehlt in unserem Dorf?

Was könnte noch verbessert werden ?

Wie sieht die Zukunft von Mausbach aus?

Bernhard Krippleben, Ortsbürgermeister
Planungsbüro Wolf

Tischtennisverein Mausbach

Einladung zur Jahreshauptversammlung

An der Grillhütte

Sonntag, den 30.04.2017, Beginn 19:00Uhr

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenwarts
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung
6. Neuwahlen
7. Termine 2017, Verschiedenes-, Sommerfest, Wanderungen, Wünsche und Anträge bitte in schriftlicher Form bis zum 26. April 2017 an den Vorstand.

Im Anschluss werden wir grillen „alles aus der Hand!“



*Jugendfeuerwehr
Stadt Hornbach*



Die Jugendfeuerwehr im Wasgau Markt Hornbach

Aktion der Jugendfeuerwehr

**Die Jugendfeuerwehr Hornbach
hilft Ihnen am Ostersonntag
zwischen 10 Uhr und 14 Uhr
beim Einpacken Ihrer Ostereinkäufe
im Wasgau Markt Hornbach.**

Ihre JFW Hornbach





RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Sonntag, 16.04.2017 Ostern

9.00 Uhr: Feierliches Amt für die Gemeinde (Pfr. Dydo), musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Arbeitseinsatz im Kindergarten

Am **Samstag, den 15.04.2017** findet ein Arbeitseinsatz im Kindergarten statt, aufstellen von Spielgeräten im U3 Bereich.

Lethen Peter, Ortsbürgermeister

LandFrauen Riedelberg

Zu unserem Kochkurs für „Jung und Alt“ am **Samstag, den 29. April 2017** um **14.00 Uhr** im **DGH Riedelberg**, möchten wir herzlich einladen.

Mitmachen kann jede/r ab 10 Jahren.

Thema: PASTA - einfach selbst gemacht.

Referentin: Frau Hildtrud Woll

Unkostenbeitrag: 2,00 €

Anmeldung erforderlich bis spätestens 24. April 2017 bei Angelika Huber, Tel. 1426



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde

Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Gründonnerstag, 13.04.2017

Bechhofen 19.00 Uhr Abendmahlamt, anschl. Ölbergstunde bis 21.00 Uhr

Martinsh. 19.00 Uhr Abendmahlamt, anschl. Ölbergstunde bis 21.00 Uhr mit Beichtgelegenheit

Karfreitag, 14.04.2017

Labach 10.00 Uhr Kreuzwegandacht

Martinsh. 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi

Bechhofen 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi

Reifenberg 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi

Labach 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi

Karsamstag, 15.04.2017

Martinsh. 21.00 Uhr Feier der Osternacht anschl. Agapefeier im Pfarrheim

Ostersonntag, 16.04.2017

Labach 09.00 Uhr Hochamt

Bechhofen 10.30 Uhr Hochamt

Reifenb. 10.30 Uhr Hochamt

Martinsh. 17.00 Ostervesper (alle Gemeinden)

Ostermontag, 17.04.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Martinsh. 09.00 Uhr hl. Messe

Wiesbach 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Wallh. 10.30 Uhr hl. Messe mit den Kommunionjubilaren

Donnerstag, 20.04.2017

Wiesbach ab 09.00 Uhr Krankenkommunion (Pfr. Leineweber)

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bestum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375/809887, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchenchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Freitag, 14.04.2017

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wiesbach

Samstag, 15.04.2017

19:00 Uhr Zentraler liturgischer Osternachtgottesdienst mit Abendmahl in Mörsbach

Sonntag, 16.04.2017

06:00 Uhr Auferstehungsgottesdienst, danach Osterfrühstück in der Kirche in Wiesbach

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wiesbach

Montag, 17.04.2017

10:30 Uhr Zentraler Gottesdienst mit Abendmahl in Kähshofen

Sonntag, 23.04.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Krähenberg

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Schützenverein 1972 Wiesbach

Generalversammlung

Tag: 21. April 2017

Ort: Schützenhaus Wiesbach

Uhrzeit: 19.30 Uhr

Die Themen:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Vorstandsbericht
3. Sportbericht
4. Kassenbericht
5. Anträge
6. Verschiedenes

Zu Punkt 5 und 6 Anträge schriftlich bis 1 Woche vor Versammlung an den Vorstand zu richten.



Foto: Christof Krackhardt

Immer noch haben viel zu viele Menschen auf dieser Welt keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser und zu angemessenen sanitären Einrichtungen. Alle 20 Sekunden stirbt weltweit ein Kind an den Folgen einer Durchfallerkrankung. Das sind etwa zehn Mal mehr Kinder als AIDS zum Opfer fallen.

Mit Ihrer Hilfe können wir viel bewegen.

Konto 500 500 500
Postbank Köln
BLZ 370 100 50
www.brot-fuer-die-welt.de

Brot
für die Welt

SIEMENS

Hausgerätekundendienst
bei **SP : Heil**

TV-, Video-, Elektro-, Sat-, Meisterbetrieb

Zweibrücker Straße 9, 66917 Wallhalben

Tel.: 06375-1515, Fax: 6110

www.sp-heil.de



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de

GmbH

Wussten Sie schon, dass wir

- ✓ berechtigt sind das Markenzeichen zu führen
- ✓ nach DIN zertifiziert sind
- ✓ seit Jahrzehnten seriös arbeiten
- ✓ von unseren Kunden im Jahr 2015 in Preis-Leistung mit 1,3 bewertet wurden
- ✓ zu ihrem Vorteil Paketpreise anbieten



Qualität zum ehrlichen Preis !

Zweibrücken

Telefon: 06332 / 8 64 99 22

Bestattungen Sattler & Ecker

...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister

Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



Schoppensänger auf der Hütte

Mittwoch | 19. April 2017 | ab 14:00 Uhr



Wir haben Karfreitag, Ostersonntag und Ostermontag geöffnet!

Ihr findet uns zwischen Bruchmühlbach und Martinshöhe.

Öffnungszeiten: Mi 14 bis 21 Uhr | Sa 12 bis 21 Uhr | So 11 bis 20 Uhr

www.fritzclaushütte.de

STELLENMARKT



aktuell
Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Suche Stelle als Haushaltshilfe, Putzhilfe oder Betreuungshilfe.

Tel.: 0 63 38 / 9 94 64 20

SUCHE PUTZHILFE

1-mal wöchentlich 3 Stunden in Großsteinhausen.

Abholung in näherer Umgebung möglich.

Tel.: 01 76 / 63 20 35 65 • 0 63 39 / 40 99 37



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die VG Zweibrücken-Land
in Bechhofen

Jetzt
bewerben



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden
• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:

vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713

oder -716 oder per WhatsApp: 0151 / 16305402

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren

www.wittich.de



Willkommen im
FERIENLAND COCHEM
 von Bremm über Treis-Karden bis Moselkern



23 Ferienorte an der Mosel und auf Eifel- und Hunsrückhöhen freuen sich auf Ihren Besuch. Gerne übersenden wir Ihnen unser kostenloses Informationsmaterial für einen Tagesausflug oder einen Urlaub in unserer Ferienregion.

(gewünschte Infos bitte ankreuzen und zusenden oder rufen Sie uns einfach an)

- Gastgeber und Informationen 2016/2017
- Wanderflyer (Buchsbaumpfad, Lenus-Mars-Weg, Schiefergrubenweg Lütz)
- Flyer galloröm. Tempelanlage Martberg, Pommern und Stiftsmuseum Treis-Karden
- Flyer Burgenbus (Busverbindung Mai-Okt. an Sa, So und Feiertagen zur Burg Eltz / Burg Pymont)
- Wanderpauschale über Moselsteig und Hängeseilbrücke Geierlay

 Name

 Straße

 PLZ / Ort

Einzigartige Wander- und Raderlebnisse warten auf Sie

- 5 Etappen auf dem Moselsteig
- Seitensprung Cochemer Ritterrunde
- Traumpfad Eltzer Burgpanorama
- 18 interessante Themenwanderwege
- Hunsrück-Mosel Radweg
- Moselradweg

Tourist-Information Treis-Karden, St. Castor Str. 87, 56253 Treis-Karden, Ortsteil Karden,
 Tel. 02672-915 7700, info@ferienland-treis-karden.de, www.treis-karden.de



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 017261 87882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

REISEN?
Heimat neu entdecken.

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Zweibrücken

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
Ferienwohnung „Himmelchen“
im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
I.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad, Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
ab 5 Übernachtungen
Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 10,- €

Plakate !!!
für Ihr Schaufenster/Event



Weitere Informationen unter www.LW-flyerdruck.de
Preise gelten bei druckfertigen Daten, die per
Onlinebestellung übermittelt werden

LW-flyerdruck.de

Rund um die Geburt

Informationsabend für werdende Eltern



Donnerstag, den 20. April 2017 um 19:00 Uhr

Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl

Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Jokl-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. **KOSTENLOS!** Wir freuen uns auf Sie.

Nächster Jokl-Informationsabend · 18. Mai 2017 · 19:00 Uhr

Weitere Termine finden Sie unter www.nardiniklinikum.de

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail kreisaaal@nardiniklinikum.de
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl



Riemann's Äpfelverkauf

Frisch aus dem Alten Land aus integriertem Anbau direkt vom Erzeuger. Wir garantieren für beste Qualität – kommen Sie, es lohnt sich!



Verkauf am Donnerstag, 20.04.2017

Topaz10 kg = 15,00 € Elstar.....9,5 kg = 12,00 €
Jonagold, Boskoop, Fuji, Braeburn..... 10 kg = 12,00 €
Birnen 2,5 kg = 3,00 €
Heide-Kartoffeln (Sorte Belana) 12,5 kg = 9,00 €

11.30 Uhr Bechhofen - Dorfgemeinschaftshaus	14.40 Uhr Falkenbusch - Bahnhof
11.50 Uhr Käshofen - Bushaltestelle	16.00 Uhr Walshausen - Dorfgemeinschaftshaus
13.50 Uhr Batweiler - Kirche	16.15 Großsteinhausen - Kindergarten
14.10 Uhr Contwig - Festhalle	16.30 Uhr Mauschbach - Bushaltestelle
14.25 Uhr Starnbach - Schule	16.40 Uhr Althornbach - Kirche

Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291

Nächster Verkauf am 26. Oktober 2017

Wohnen und Pflege



Haus Bethanien | **Haus Bethesda** | **Haus Sarepta**
Pirmasens | Thaleischweiler-Fröschen | Contwig

Das DiakonieZentrum Pirmasens ist ein kirchlicher Träger der Alten- und Jugendhilfe mit über 160-jähriger Tradition. Mit unseren 500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern begleiten wir junge und alte Menschen auf ihrem Lebensweg.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir:

Examinierte Pflegefachkräfte (m/w)
Alten-/Krankenpflegehelfer (m/w)

Wir bieten Ihnen:

- Eigenverantwortliches Arbeiten mit Gestaltungsmöglichkeiten
- Vergütungen nach AVR der Evangelischen Kirche Deutschland mit den üblichen Sozialleistungen
- Kirchliche Zusatzversorgung zur Alterssicherung
- Umfangreiche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und erteilen auch gerne telefonische Auskunft:

DiakonieZentrum Pirmasens
Waisenhausstraße 1, 66954 Pirmasens
Tel. 0 63 31 / 5 22-0
info@diakoniezentrum-ps.de

Diakonie Zentrum | Pirmasens
Leben teilen seit 1853

www.diakoniezentrum-ps.de



Diakonie

ZENDER TALENTS CUP
30.04 & 01.05
Blättelbornstadion Merzig

weitere Informationen unter: www.zendertalentscup.de
oder www.facebook.com/ZenderTalentsCup

Susanne Ganster
Für Sie als Landrätin

CDU



TRUPPACHER KORNBKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
ab 01.06.2017
für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern (bis 100 Personen) ist unsere Traditionell urige Kornkammer, mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur Vermietung verfügbar.
3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
*besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**



Andreas Weizel

Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

BERZEL Raumausstattung

Telefon: 0 63 72 - 76 49

POLSTER-MEISTERBETRIEB



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Wegen **Ostermontag** (17. April) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche 16/2017:

Anzeigenschluss

wird auf Donnerstag, 13.04.2017, 12.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.



- Anzeige -



Bürgerdialog

mit

Malu Dreyer und Peter Spitzer

am **Samstag, 22. April 2017**
um **15.00 Uhr** (Einlass ab 14.30 Uhr)
in der **Turn- und Festhalle Contwig**
(Schillerstr. 22, 66497 Contwig)

www.peter-spitzer.de

MEISTERBETRIEB
G. SCHULTZ
DIE CREATIVE GÄRTNEREI

TAG DER OFFENEN TÜR
22. APRIL 2017

**Beginn der Balkon- und
Beetpflanzenzeit**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten am Aktionstag: 8.30-17.00 Uhr

Gärtnerei Schultz • Zweibrücken • Oselbachstr. 32 • Tel. 06332/14166

www.gaertnerei-g-schultz.de